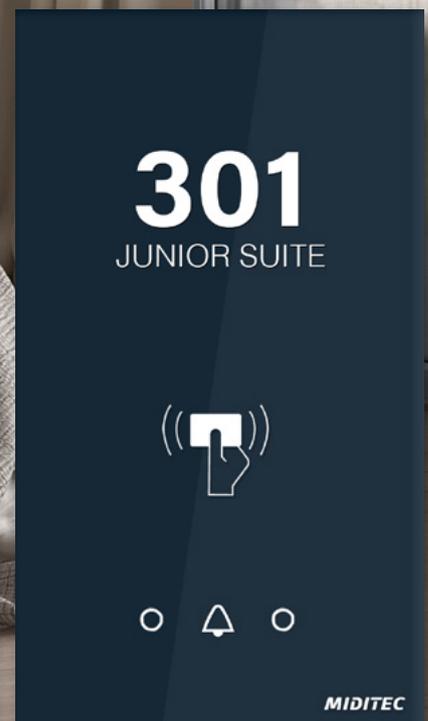


**MIDITEC**

Access Control – Time & Attendance – Room Automation



## Hotel Solution

Zutrittsmanagement | Raumautomation | Sicherheit | Zeitwirtschaft

*Access Management | Room Automation | Security | Time & Attendance*



## Lösungen für jeden Anspruch

*Solutions for every requirement*

Der Name MIDITEC steht seit mehr als 30 Jahren für innovative Produkte in den Bereichen Zutrittsmanagement, Raumautomation, Gebäudesicherheit und Zeitwirtschaft. Als einer der führenden Anbieter auf diesem Gebiet entwickeln und produzieren wir ausschließlich in Deutschland, liefern aber auch weit über die Grenzen der Bundesrepublik hinaus. Seit 2003 ist MIDITEC mit einer eigenen Vertriebsniederlassung in Dubai vertreten.

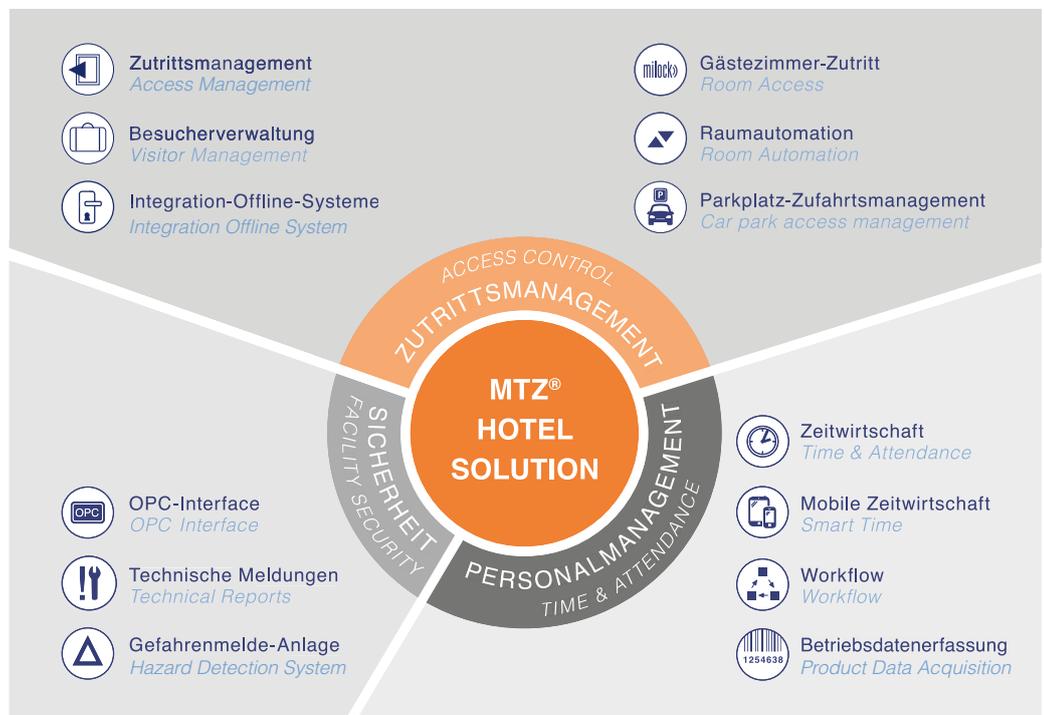
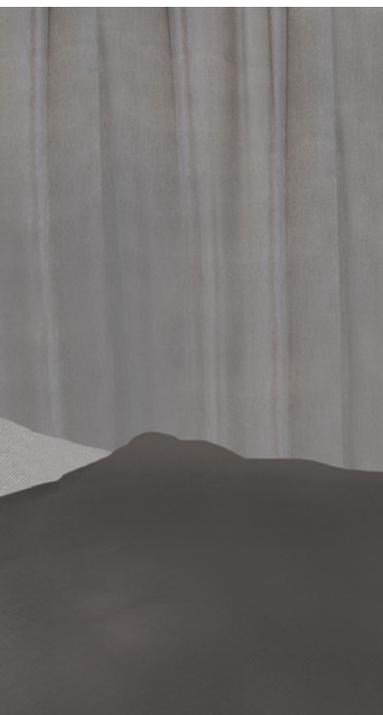
Alle Hard- und Software-Komponenten von MIDITEC sind perfekt aufeinander abgestimmt und lassen sich vielfältig miteinander kombinieren. Dies ermöglicht optimal integrierte Lösungen, die individuell auf die Bedürfnisse und Anforderungen zugeschnitten sind.

Ob Zutritt, Service oder Sicherheit, Gäste- oder Personalmanagement: MIDITEC bietet passgenaue Hotel-Lösungen aus einer Hand, kostengünstig, effizient und zuverlässig.

*For more than 30 years, the name MIDITEC stands for innovative products in access management, room automation, facility security and time and attendance. As one of the leading providers on this field, we develop and produce exclusively in Germany, but we also deliver far beyond the German borders. Since 2003 MIDITEC has its own sales subsidiary in Dubai.*

*All MIDITEC hardware and software components are perfectly adapted to each other and can be combined in many ways. This enables optimally integrated solutions, which are tailored individually to the needs and requirements of the customers.*

*Whether access, service or security, guest or personnel management: MIDITEC offers customized hotel solutions from one single source, competitive, efficient and reliable.*



## MIDITEC Hotel Solution – ganzheitliche Lösungen aus einer Hand

*MIDITEC Hotel Solution – Holistic solutions from one single source*

Der Hotelgast von heute ist anspruchsvoll. Er erwartet Sicherheit, Komfort und Ästhetik. Technische Einrichtungen in Hotels haben deshalb besonders hohe Anforderungen zu erfüllen: Sie müssen zuverlässig, wartungs- und bedienerfreundlich sein, sollen dem Personal die Arbeit erleichtern, gleichzeitig aber auch dem Gast einen konkreten Nutzen bieten und sich optisch ihrer jeweiligen Umgebung anpassen.

MIDITEC entwickelt ganzheitliche Lösungen für das technische Hotelmanagement, von der Zutrittskontrolle über die Raumsteuerung bis zur Gebäudesicherheit. Innovative Technologien, hochgradig individualisierbar, ergonomisch optimiert und ästhetisch anspruchsvoll. Dank des modularen Aufbaus und vielfältiger Schnittstellen lassen sie sich bedarfsgerecht zusammenstellen, hervorragend in bestehende Infrastrukturen integrieren und jederzeit erweitern.

MIDITEC-Lösungen sind deshalb auch immer eine Investition in die Zukunft. Sie wachsen mit den Anforderungen, passen sich veränderten Gegebenheiten an und erfüllen so nicht nur Ansprüche von heute, sondern auch von morgen.

*The hotel guest of today is sophisticated. He expects security, comfort and aesthetics. Thus, the technical facilities in hotels have to meet particularly high demands: They have to be reliable, maintenance- and user-friendly, to facilitate the employees work, but at the same time to offer the guest a concrete benefit and visually adapt to the environment.*

*MIDITEC develops holistic solutions for the technical hotel management, from access control to room control and building security. Innovative technologies, highly customizable, ergonomically optimized and aesthetically sophisticated. Thanks to the modular structure and a wide range of interfaces, our solutions can be customized, easily be integrated into existing infrastructures and be extended at any time.*

*Therefore, MIDITEC solutions are always an investment in the future. They grow with the requirements, adjust to the circumstances and meet not only the demands of today, but also of tomorrow.*



R600  
 Programmierstation  
*Programming station*



HRC3520  
 Energiesparterminal  
*Energy-saving terminal*



## Freitag, 15:10 Uhr

Das Ehepaar Winter möchte ein Wellness-Wochenende in einem namhaften Hotel verbringen. Die Mitarbeiterin am Empfang stellt die Gastkarten mit Zugangsberechtigungen für Zimmer 214, den Wellnessbereich und den Hotelparkplatz aus. Beim Check-In regelt Sie bereits die Klimaanlage des Zimmers auf die gewünschte Temperatur.

Mit der MTZ® Hotel Solution von MIDITEC können auf einfache Weise Daten erfasst, sämtliche Berechtigungen verwaltet und schnell individuelle Karten erstellt werden. Alle Funktionen stehen komfortabel direkt dem Front-Office zur Verfügung.

## Friday, 3:10 PM

*Mr and Mrs Winter want to spend a wellness-weekend in a renowned hotel. The receptionist issues them guest cards with access authorizations to room 214, the wellness area and the parking lot of the hotel. At check-in, the air conditioning of the room is already set to the desired temperature.*

*With the MTZ® Hotel Solution from MIDITEC, data can easily be collected, all authorizations managed and individual cards can be issued quickly. All features are conveniently available directly at the front office.*



## Freitag, 15:15 Uhr

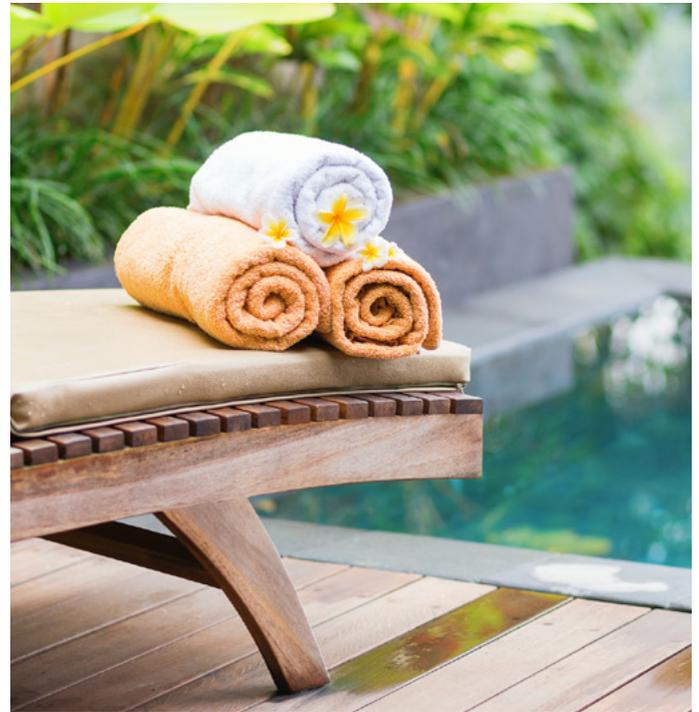
Frau Winter öffnet mit ihrer Karte die Tür von Zimmer 214. Das Begrüßungslicht geht an. Im Zimmer steckt sie die Karte in den intelligenten Card-Schalter, wodurch automatisch der Stromkreis freigegeben und das Licht eingeschaltet wird.

Intelligente Card-Schalter von MIDITEC ermöglichen vielfältige Funktionen der Raumautomation, bieten dem Gast zusätzlichen Komfort und helfen, die Energiekosten zu senken.

## Friday, 3:15 PM

*Mrs Winter opens the door of room 214 with her card. The welcome light goes on. Inside the room she inserts the card in the intelligent card switch, whereby the circuit is automatically released and the light is switched on.*

*Intelligent card switches from MIDITEC provide various features of room automation, offer the guest extra comfort and help reduce energy costs.*



## Freitag, 15:20 Uhr

Herr Winter ist derzeit dabei, das restliche Gepäck zu holen und sein Auto auf dem gesicherten Hotel-Parkplatz abzustellen. Mit seiner Karte kann er auch die Schranke zum Parkplatz öffnen, die sich hinter ihm automatisch wieder schließt.

MIDITEC-Leser lassen sich online wie offline in Säulen und Sprechanlagen für den Außenbereich integrieren und schaffen damit auch im Umfeld eines Gebäudes Sicherheit.

*Friday, 3:20 PM*

*Meanwhile Mr Winter is on his way to pick up the remaining luggage and park his car on the secured hotel parking lot. He can use his card to open the barrier to the parking lot, which closes automatically behind him.*

*MIDITEC readers can be integrated online as well as offline in pillars and intercoms for outdoor areas and thereby also create a safe environment surrounding buildings.*



## Freitag, 17:30 Uhr

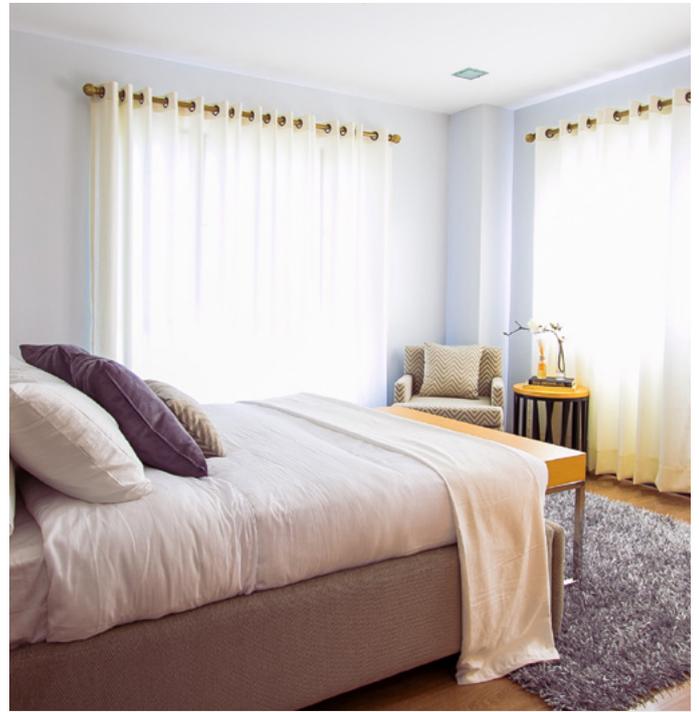
Die Winters begeben sich in den Wellnessbereich, zu dem sie mit ihren Gastkarten während der Öffnungszeiten unbegrenzt Zutritt haben. Für die elektronischen Spindschlösser im Umkleidebereich bekommen sie Transponder-Armbänder.

Mit dem elektronischen Schrankschließsystem von MIDITEC lassen sich auf einfache Weise auch Spinde und Schränke in das Zutrittssystem integrieren.

*Friday, 5:30 PM*

*The Winters enter the wellness area, to which they have unlimited access with their room cards during opening hours. For the electronic lockers in the dressing room area, they receive transponder wristbands.*

*By using MIDITEC's electronic cabinet locking system, lockers and cabinets can also be easily integrated into the access system.*



## Freitag, 20:45 Uhr

Herr und Frau Winter fahren zum Abendessen mit dem Aufzug in das Panorama-Restaurant auf dem Dach des Gebäudes. Mit ihren Gastkarten können sie direkt die oberste Etage ansteuern, nicht jedoch die darunterliegenden Etagen.

MIDITEC-Leser lassen sich auch in Aufzugtableaus integrieren und ermöglichen damit sehr weitgehende und flexible Zugangskonzepte für ganze Gebäudeteile und Etagen.

## Friday, 8:45 PM

*Mr and Mrs Winter take the lift to dine in the panorama restaurant on top of the building. With their room card they can take the lift directly to the top floor, but not to any of the otherwise used lower floors.*

*MIDITEC readers can also be integrated in lift panels and thereby enable far-reaching and flexible access concepts for separate levels and complete sections of buildings.*



## Samstag, 8:30 Uhr

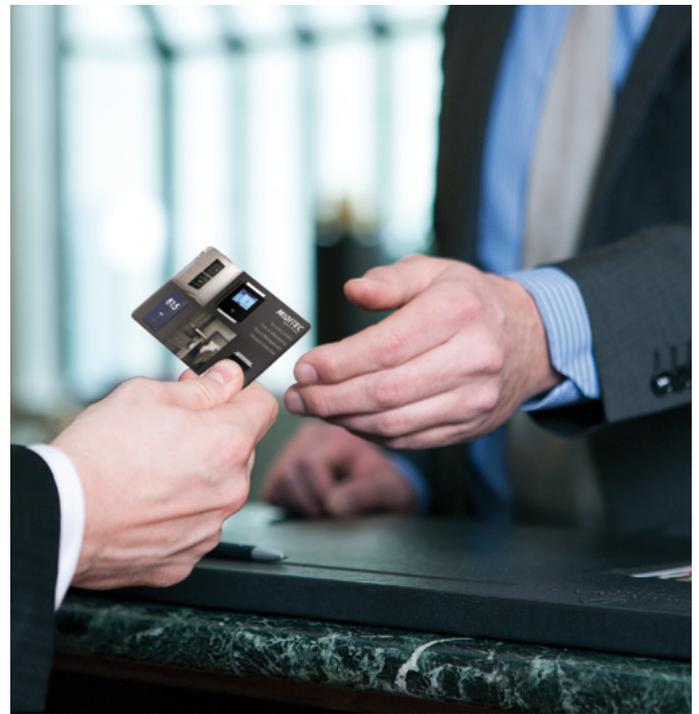
Nach dem Frühstück ziehen sich die Winters auf ihr Zimmer zurück. Damit das Reinigungspersonal nicht stört, aktivieren sie die „Bitte nicht stören“-Anzeige. Als sie das Zimmer später verlassen, schalten sie um auf „Zimmer reinigen“.

Service-Schalter von MIDITEC bieten dem Gast zusätzlichen Komfort und erleichtert dem Hauspersonal die Arbeit. Mit dem milock Room Information System sind sämtliche Statusmeldungen jederzeit zentral am Bildschirm abrufbar.

## Saturday, 8:30 AM

*After breakfast the Winters return to their room. They activate the "Do Not Disturb" display so that they won't be disturbed by the cleaning staff. When they leave the room later, they switch to „Make Up Room“.*

*The service features from MIDITEC provide the guest with extra comfort and facilitate the employees work. All status notifications are centrally retrievable at any time with the MIDITEC Room Information Service.*



## Samstag, 9:50 Uhr

Da die „Zimmer reinigen“-Anzeige an Zimmer 214 leuchtet, öffnet das Zimmermädchen mit ihrer Service-Karte die Tür und steckt sie in den Card-Schalter, woraufhin der Stromkreis freigegeben wird und im Bad die Lüftung sowie helles Arbeitslicht angehen.

Bei Einsatz intelligenter Card-Schalter von MIDITEC können verschiedene funktionsbezogene Szenarien der Energie-, Licht- und Klimasteuerung aktiviert werden. Das spart Kosten und reduziert den Aufwand zur manuellen Steuerung.

## Saturday, 9:50 AM

*As the „Make Up Room“ display for room 214 is activated, the maid opens the door with her service card and inserts it in the card switch. The electrical circuit is released then and the ventilation and bright working light are switched on in the bathroom.*

*When using the MIDITEC intelligent card switch, various function based scenarios of energy, light and air-conditioning control can be activated. This saves expenses and reduces the effort required for manual control.*



## Samstag, 16:05 Uhr

Herr Winter stellt fest, dass er seine Gastkarte verloren hat, und meldet den Verlust sofort an der Rezeption. Die Empfangsmitarbeiterin sperrt die verlorene Karte im System und stellt sofort eine neue mit denselben Berechtigungen aus.

Elektronische Zutrittssysteme von MIDITEC bieten ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort. Mit der MTZ®-Software ist das Erstellen, Ändern und gegebenenfalls auch Sperren von Zutrittsberechtigungen ein Leichtes.

## Saturday, 4:05 PM

*Mr Winter realizes that he has lost his guest card and reports the loss immediately at the reception. The receptionist blocks the lost card in the system and instantly issues a new one with the same authorizations.*

*MIDITEC's electronic access systems offer a maximum of security and comfort. With the MTZ® software it is easy to issue, modify and if necessary to block access authorizations.*



## Form trifft Funktion

*Form meets function*

Herzstück einer jeden MIDITEC-Lösung sind MIDITEC-Komponenten, entwickelt und produziert im eigenen Hause am Hauptstandort Bremen. Es wäre jedoch ökonomisch unvernünftig, jeden Schalter, jedes Schild und jedes Kabel selbst fertigen zu wollen.

Deshalb bedienen auch wir uns der Kompetenzen anderer namhafter Hersteller. Bei der Auswahl unserer Technologie- und Design-Partner gelten jedoch dieselben hohen Qualitätsmaßstäbe wie bei der Entwicklung unserer eigenen Produkte. Als Beispiel für eine von vielen erfolgreichen Partnerschaften sei hier stellvertretend Busch-Jaeger genannt.

Darüber hinaus arbeiten wir bei Projekten selbstverständlich auch sehr eng mit externen Designern sowie den jeweiligen Architekten und Ingenieuren zusammen. Auf diese Weise ist schon manches völlig neue, individuelle Produkt entstanden.

*At the core of any MIDITEC solution are MIDITEC components, developed and produced in our headquarter in Bremen. However, it would be unreasonable under economic aspects to try to manufacture each and every switch, plate and cable ourselves.*

*Therefore we make use of the skills of other reputable manufacturers. When choosing our technology and design partners, though, we adhere to the same high quality standards as we do when developing our own products. Our partnership with Busch-Jaeger is an example for our numerous cooperations.*

*Additionally, we collaborate very closely with external designers and the respective architects and engineers of each project. By doing so, we have created a number of completely new, individual products.*



HRC500A  
Aufzugsleser  
*Elevator reader*



HRC600K SKYLINE  
Zutrittsleser mit Klingel  
*Access reader with bell*



HRC620 SKYLINE  
Zutrittsleser mit Klingel und Display  
*Access reader with bell and display*

## SKYLINE – ausgezeichnetes Design

*SKYLINE – Excellent design*

Die Anforderungen an Zutrittsleser, Schalter und Displays in Hotels sind hoch: Sie müssen zuverlässig funktionieren, wartungsfreundlich und einfach zu bedienen sein, sollen gut aussehen und optisch mit ihrer jeweiligen Umgebung harmonisieren.

In enger Zusammenarbeit mit renommierten Industrie- und Produktdesignern haben MIDITEC Ingenieure 2012 mit SKYLINE eine vollständig neue Produktfamilie entwickelt, die durch attraktive Gestaltung, langlebige Materialien, vielfältige Einsatzmöglichkeiten und hohe Wirtschaftlichkeit überzeugt. Alle Bedienelemente kommen ohne mechanische Bauteile aus und bieten gratfreie Oberflächen sowie eindeutige Beschriftungen. Eine einfache und sichere Handhabung ist auch bei hoher Beanspruchung langfristig gewährleistet.

Durch verschiedene Materialgebungen, Farben und Schriften lassen sich die SKYLINE-Komponenten zudem in ihrem Erscheinungsbild unterschiedlichsten Designkonzepten anpassen.

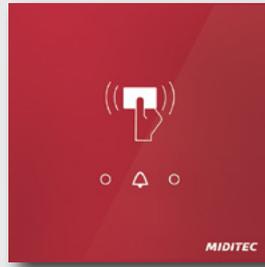
*The demands on access readers, switches and displays in hotels are high: They have to work reliably, be maintenance-friendly and easy to operate as well as to look good and harmonise visually with their respective environment.*

*In close cooperation with renowned industrial and product designers, in 2012 MIDITEC engineers developed SKYLINE, a completely new product family which convinces with its attractive design, durable materials, wide range of application and high economic efficiency. All operating elements work without mechanical components and offer burr-free surfaces and clear labelling. Even under high use conditions, simple and safe handling is guaranteed in the long term.*

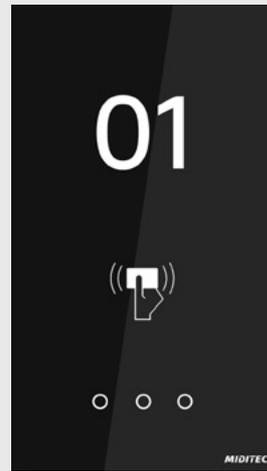
*Due to various materials, colours and fonts, the SKYLINE components can be adjusted in their appearance to match different design concepts.*



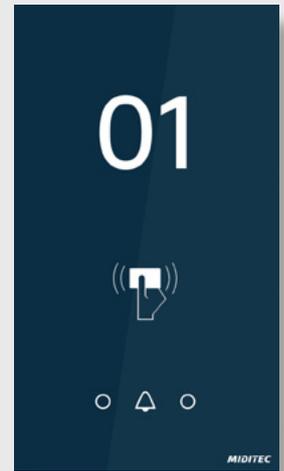
HR3500  
Zutrittsleser ohne Klingel  
*Access reader without bell*



HRC3500  
Zutrittsleser  
*Access reader*



HR3000  
Zutrittsleser ohne Klingel  
*Access reader without bell*



HRC3000  
Zutrittsleser  
*Access reader*

## Skyline Brilliance – individuelles Design

*Skyline Brilliance – Individual design*

Heute werden Produkt-, Interiordesign und Architektur gerne in einen Kontext gebracht. Mit unseren Glaslesern haben wir eine Komponente geschaffen, die sich problemlos in jedes Designkonzept integrieren lässt, da sie in einer großen Brandbreite an Farben umgesetzt werden können. Individuelle Design-Wünsche wie Logo oder Schriftzug sind dabei kein Problem.

Durch das Format mit einer Gesamtbreite von nur 100 mm lassen sich unsere Glasleser fast an jedem Ort platzieren und problemlos mit anderen Schalterprogrammen kombinieren.

*Today, product design, interior design and architecture are often brought into a context. With our glass readers, we have created a component that can easily be integrated into any design concept, since it can be implemented in a wide range of colours. Individual design wishes such as logo or lettering are not a problem.*

*Due to the format with a total width of only 100 mm, our glass readers can be placed almost anywhere and can be easily combined with other switch programmes.*



Die Glasplatten unserer Skyline Brilliance Leser können ganz nach Kundenwunsch mit oder ohne Zimmernummer in gewünschter Schriftart umgesetzt werden. Alternativ lässt sich auch das Kunden-Logo platzieren. Das Glas kann mit einer Farbe, einem Farbverlauf oder einem Hintergrundbild hinterlegt werden.

*According to the customer's wishes, the glass panels of our Skyline Brilliance readers can be implemented with or without a room number in the desired font. Alternatively, the customer logo can also be placed. The glass can be provided with a coloured background, a colour gradient or a background image.*



Busch-Jaeger Designbeispiel  
*Busch-Jaeger example of design*

Jung Designbeispiel  
*Jung example of design*

Berker Designbeispiel  
*Berker example of design*

Siedle Designbeispiel  
*Siedle example of design*

## Technik trifft Design

*Technology meets design*

Als führender Technologieanbieter kooperiert MIDITEC auch in Sachen Design nur mit den Besten. Namen wie Busch-Jaeger, Jung, Berker, Gira und Siedle stehen seit vielen Jahren für erstklassige Produkte der Gebäude- und Kommunikationstechnik. Wie MIDITEC produzieren auch diese Unternehmen ihre Produkte in Deutschland.

Das Ergebnis dieser Kooperationen kann sich sehen lassen: technisch hochwertige Komplettlösungen mit ästhetisch anspruchsvollen Unterputz-Komponenten in vielfältiger Auswahl und höchster Fertigungsqualität.

Darüber hinaus arbeiten wir bei allen Projekten sehr eng mit den Hoteliers, Architekten und Designern zusammen. Auf diese Weise ist schon manches völlig neue, individuelle Produkt entstanden.

*As a leading technology provider MIDITEC cooperates in terms of design only with the best. For many years now names like Busch-Jaeger, Jung, Berker, Gira and Siedle stand for first-class quality products in building- and communication technology. Like MIDITEC, these companies manufacture their products in Germany.*

*The result of this cooperation is extremely gratifying: high quality technical complete solutions with aesthetically sophisticated flush-mounted components in varied selection and highest manufacturing quality.*

*Furthermore, we work closely with hoteliers, architects and designers in all projects. This way many completely new and individual products were created.*



## Raumautomation – höchster Komfort für Ihre Gäste

*Room Automation – Highest comfort for your guests*

Sicherheit ist Pflicht, Service die Kür. Mit den modernen MIDITEC-Lösungen zur Raumautomation können Sie Ihren Gästen zusätzlichen Komfort bieten, gleichzeitig aber auch Umweltbewusstsein demonstrieren, Energiekosten senken und Ihrem Personal die Arbeit erleichtern. Funktionen wie „Bitte nicht stören“, „Zimmer reinigen“ und „Minibar benutzt“ sowie die zeitgleiche Meldung an die Rezeption, wenn die Zimmerreinigung abgeschlossen ist, sorgen für effiziente Arbeitsabläufe und ermöglichen einen erstklassigen, unauffälligen Service.

Durch den Einsatz von Personal- oder Gastkarten mit intelligenten Card-Schaltern lassen sich nutzerabhängig Lichtszenarien konfigurieren. Mit dem Bedside-Panel und dem Klimamodul sind verschiedene Licht- und Klimaszenarien, Rollos, Gardinen u.v.m. direkt vom Gast zentral und unkompliziert über ein Bedienpanel steuerbar. Die Belegung der Tasten ist dabei softwareseitig parametrierbar und kann individuell an Ihre Bedürfnisse angepasst werden.

Eine MIDITEC Raumautomation ist ein hochwertiges Extra, das Ihre Räumlichkeiten für Gäste noch attraktiver macht. Entscheiden Sie sich für eines unserer Systeme und profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen.

*A MIDITEC room automation system is a high-quality extra that makes your rooms even more attractive to guests. Choose one of our systems and profit from numerous advantages.*

*Security is a compulsory, service a voluntary exercise to the pleasure of your guests and your personnel. With the modern MIDITEC Room Automation solutions you can offer your guests additional comfort and at the same time demonstrate environmental awareness, reduce energy costs and make the daily work easier for your personnel. Functions, such as "Do Not Disturb (DND)", "Make-Up Room (MUR)" and "Check Minibar" as well as the simultaneous message to the reception when the room cleaning is finished, provide for an efficient workflow and enable a first-class, discreet service.*

*By using personnel or guest cards with intelligent hotel card switches, user-specific lighting scenarios can be configured. The bedside panel and the climate extension allow your guests to directly control light and climate scenarios, roller blinds, curtains and much more centrally and easily by using the control panel. The key assignment of the panel can be parameterised on the software side and thus be individually customized to your requirements.*



HC3506 Bedside Panel  
Licht- und Raumsteuerung  
*Lighting and room control*



HC3530 Temperature Control  
Temperatur- und Lüftersteuerung  
*Temperature and fan control*

Ein MIDITEC System zur Raumautomation besteht aus mehreren Bestandteilen, die auf verschiedene Arten miteinander zu einem individuellen Konzept verbunden werden. Zutrittsleser, Bedside-Panel und Temperature Control sind dabei die für den Gast steuerbaren Elemente.

Diese ermöglichen den sicheren Zutritt zum Gästezimmer, die genaue Einstellung des Raumklimas und andere, auf den jeweiligen Kundenwunsch abgestimmte Funktionen über das Bedside Panel.

Bei uns besteht die Möglichkeit die Funktionen auf dem Bedside Panel selbst festzulegen. So können wir die technische Lösung genau an Ihre Bedürfnisse anpassen. Sollen beispielsweise Leselampen oder Jalousien über das Panel gesteuert werden, so kann dies auch mit einem jeweils passenden Symbol angezeigt werden.

*A MIDITEC system for room automation consists of several components, which can be combined in a variety of ways to form an individual concept. Access reader, bedside panel and temperature control are the elements the guest can control.*

*These enable safe access to the guest room, the exact setting of the room climate and, using the bedside panel, other functions adapted to the customer's specific requirements.*

*We offer you the possibility to define the functions on the bedside panel yourself. This allows us to tailor the technical solution exactly to your needs. For example, if reading lamps or blinds are to be controlled via the panel, this can be displayed with an appropriate icon.*

Eine Auswahl der verfügbaren Symbole / *A choice of available icons:*





## milock FOCUS – bestens integriert

*milock FOCUS – Optimally integrated*

Die Bezeichnung milock steht bei MIDITEC für ein elektronisches Offline-Türterminal der Extraklasse. Es ist einfach zu installieren, lässt sich in bestehende Online-Systeme wie die MTZ® Hotel Solution integrieren und bietet ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort.

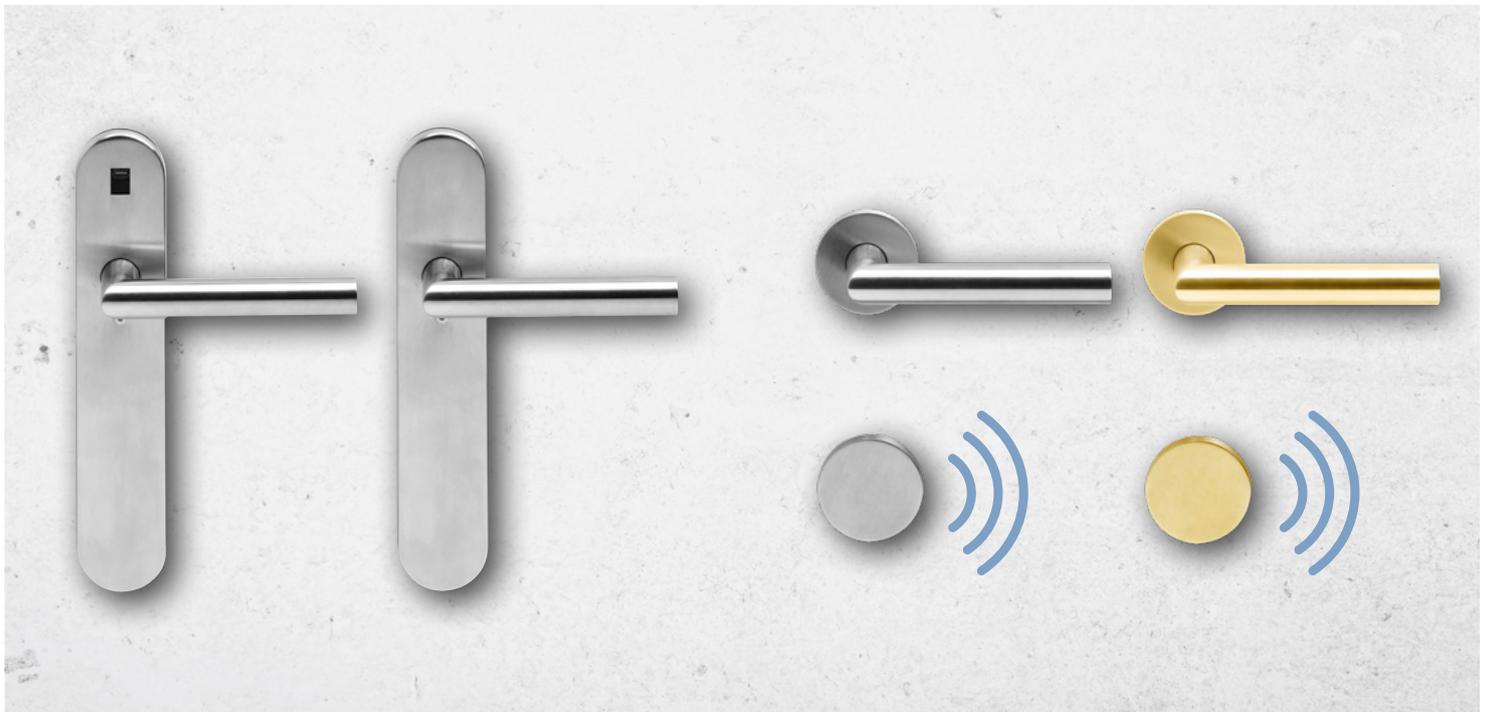
milock FOCUS ist das kompakte, wartungsfreundliche Offline-Schließsystem für Hotels. Es arbeitet energiesparend mit berührungsloser MIFARE®-Technologie und besteht aus einem elektronischen Einsteckschloss, einer Drückergarnitur und der schlicht-eleganten Lese-Rosette.

Dank einer großen Auswahl an verschiener Farb- und Materialgebungen passt sich der milock FOCUS auch optisch jedem Ambiente an. Ein spezielles Innenschild mit „Bitte nicht stören“-Funktion ist ebenfalls verfügbar.

*At MIDITEC, the designation milock stands for a first-class electronic offline door terminal. It is easy to install, can be integrated into existing online systems, such as MTZ® Hotel Solution, and offers a maximum of security and comfort.*

*milock FOCUS is the compact, maintenance-friendly offline locking system for hotels. It operates energy-saving with contactless MIFARE® technology and consists of an electronic mortise lock, a lever handle-set and the simple but elegant reader rosette.*

*Thanks to a wide range of different colours and materials, milock FOCUS also adapts visually to any ambience. A special inside plate with "Do not Disturb" function is also available.*



## milock Funkschloss – drahtlos glücklich

*milock Wireless Lock – Go wireless*

Das milock Funkschloss ist die neue drahtlose RFID-Zutrittslösung von MIDITEC. Es kann mit Online- und Offline-Lesern betrieben werden und ist eine vollwertige, wartungsfreundliche Alternative zu verkabelten Türöffnern.

Das elektrisch kuppelbare Funkschloss verbindet die Vorteile eines selbstverriegelnden Panikschlosses mit einer drahtlosen Ansteuerung des Außendruckers. Ohne Verkabelungs- und Montageaufwand lässt sich so die Steuerung der Zutrittsberechtigung sicher umsetzen. Das Schloss kann auch in vorhandene Feuerschutztüren ohne Zulassungsverlust eingebaut werden.

Auch das milock Funkschloss ist in vielfältigen Design-Varianten mit zahlreichen Drückertypen verfügbar.

*The milock Wireless Lock is the new wireless RFID access solution by MIDITEC. It can be operated with online and offline readers and is an adequate, maintenance-friendly alternative to wired door strikes.*

*The wireless lock with electric coupling combines the advantages of a self-locking panic lock with the wireless control of the external handle. This way, access authorisation control can be implemented safely without wiring and installation effort. The lock can also be installed in existing fire protection doors without loss of approval.*

*The milock Wireless Lock is also available in various designs with numerous types of door lever handles.*



## Zutritt per Smartphone – flexibel, unkompliziert und sicher

*Access via Smartphone – Flexible, straightforward and reliable*

Mit **Mroomote®** präsentiert MIDITEC eine leistungsstarke Methode für Zutrittsmanagement, die den Anforderungen des modernen Lebens gewachsen ist.

Die **Mroomote®** App ermöglicht das Öffnen von Türen mit dem Smartphone. Ihr Mitarbeiter oder Gast benötigt dazu lediglich die App. Diese nutzt die in vielen Smartphones integrierte Bluetooth-Schnittstelle (BLE) zur Kommunikation mit den elektronischen Türkomponenten.

Sobald ein Zutrittspunkt in Reichweite ist, wird dieser angezeigt. Die Software ist dabei leicht steuerbar und durch Ende-zu-Ende Verschlüsselung sicher.

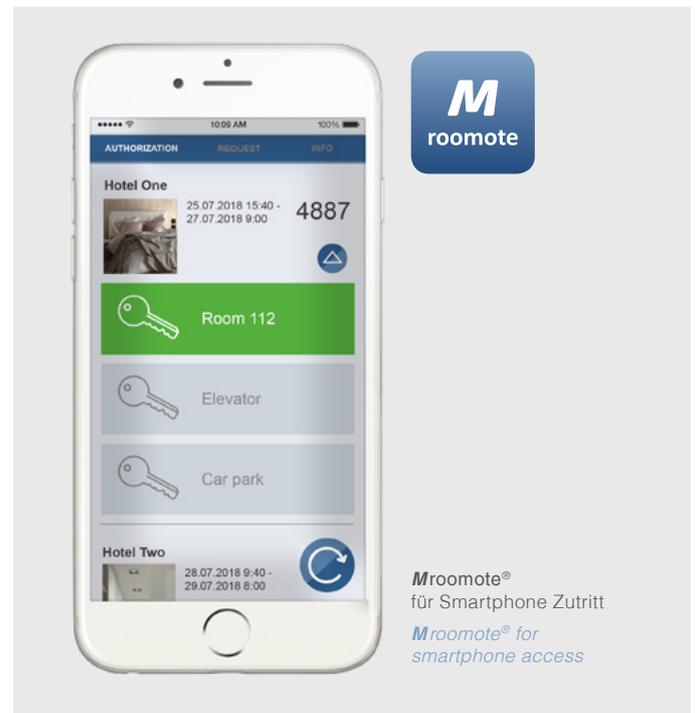
**Sie möchten per Mroomote® Zutritt zu mehreren Bereichen ermöglichen?** Auch das ist kein Problem. Bestehende Zugangssysteme über RFID-Identmedien sind weiterhin parallel anwendbar, können durch das Smartphone aber auch komplett ersetzt werden.

*MIDITEC presents with **Mroomote®** a powerful approach for access management that meets the requirements of modern life.*

*The **Mroomote®** app allows to open doors with the smartphone. For this, your employee or guest only needs to install the app on the smartphone. The app uses the Bluetooth interface (BLE) integrated in many smartphones to communicate with the electronic door components.*

*As soon as an access point is within reach, it will be displayed on the smartphone. The software is easy to control and secure by end-to-end encryption.*

***You want to enable access to multiple areas via Mroomote®?** That is no problem either. Existing access systems via RFID identity media can be used in parallel, but can also be completely replaced by the smartphone.*



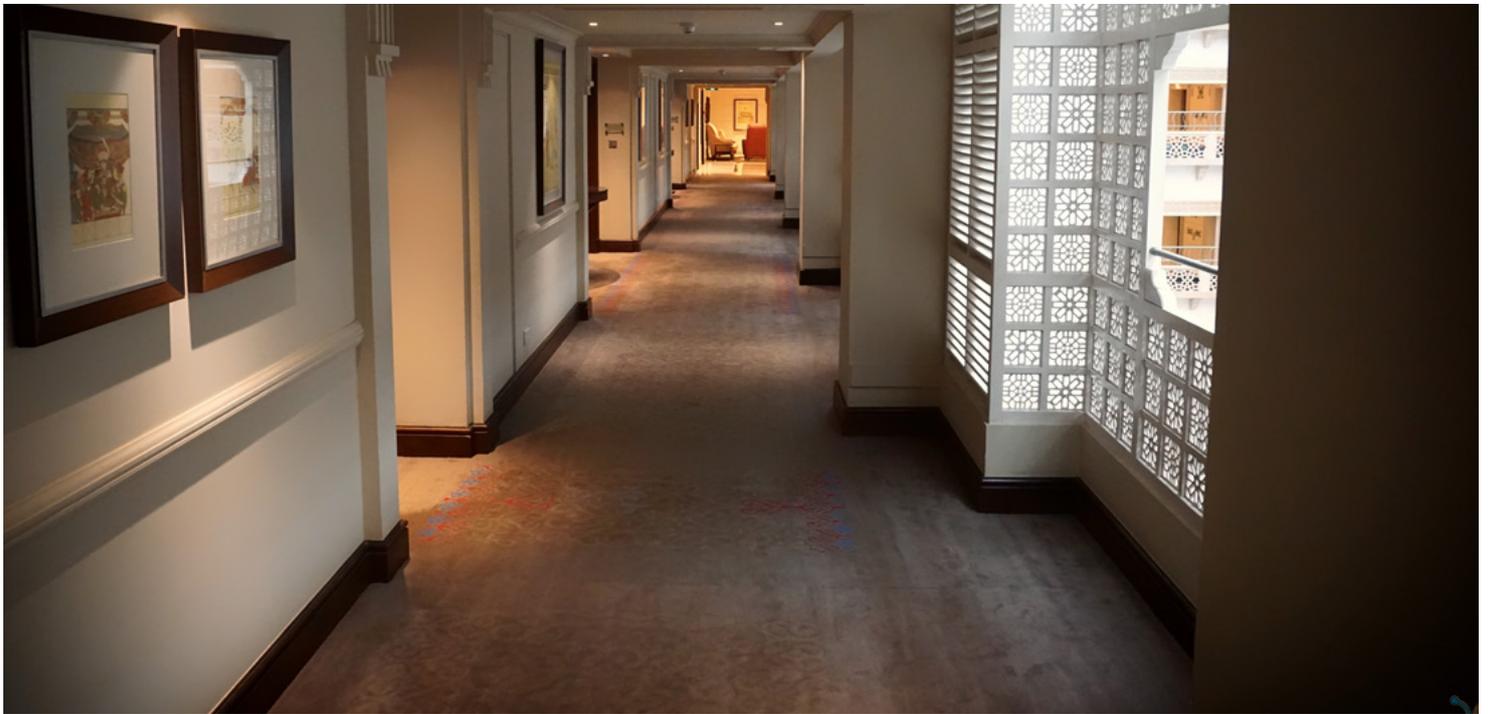
**Mroomote®** macht die Zutrittskontrolle nicht nur bequemer und flexibler, sondern bietet auch im Rahmen des Zutrittsmanagements klare Vorteile. So werden alle Daten aus der App an Ihr System übertragen und liefern damit ein genaues Protokoll. Für Hoteliers ist dies besonders interessant, um nachzuhalten, wann Gäste das Zimmer betreten oder verlassen.

*Mroomote® not only makes access control more comfortable and flexible, it also offers clear advantages within access management. All data from the app will be transferred to your system and deliver an accurate protocol. For hoteliers this is particularly interesting to keep track of when guests enter or leave the room.*

Unsere Komponenten sind auch kompatibel mit den gängigen Hotel Apps hotelbird and conichi. Auch eine Integration unseres Smartphone-Zutritts in eine bestehende App-Lösung ist möglich.

*Our components are also compatible with the common hotel apps hotelbird and conichi. It is also possible to integrate our smartphone access into an existing app solution.*





## On- oder Offline, Stern oder Bus – Sie haben die Wahl

*Online or offline, star or bus – It's your choice*

Wenn es um die Integration von Zutrittsmanagement, Raumautomation, Zeitwirtschaft und Gebäudesicherheit geht, sind Online-Systeme die erste Wahl. Der einmalige Mehraufwand zur Verkabelung macht sich im täglichen Betrieb durch die effizientere Handhabung, die Funktionen und Auswertungsmöglichkeiten sowie durch geringere Folgekosten schnell bezahlt.

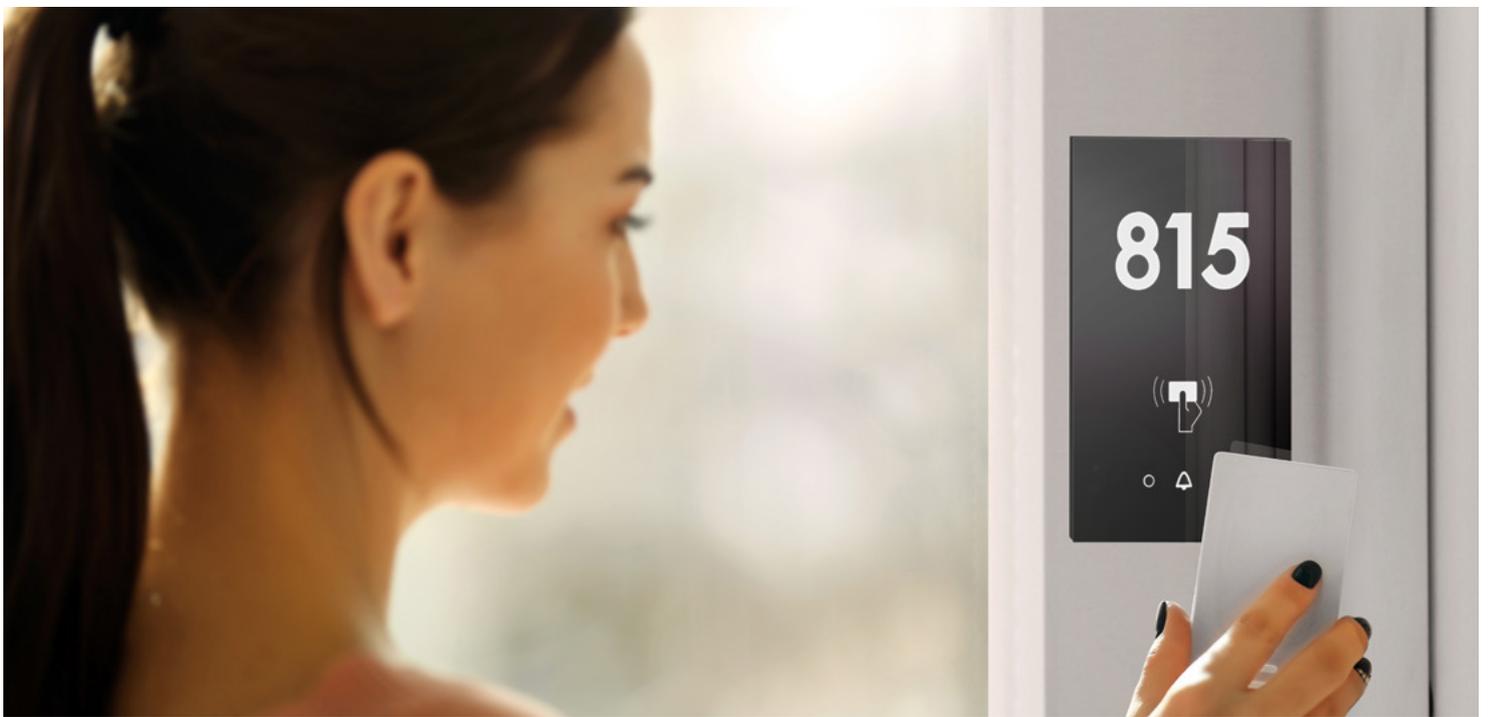
Offline-Zutrittssysteme wiederum sind in der Regel einfacher installiert und eignen sich besonders für kleinere Objekte, weniger stark frequentierte Teilbereiche oder den schnellen, sauberen Austausch im laufenden Hotelbetrieb.

MIDITEC bedient beide Welten und lässt sie bei Bedarf reibungslos verschmelzen. Bei der Topologie haben Sie die Wahl: MIDITEC-Systeme unterstützen sowohl stern- als auch busförmige Technologien, die innerhalb komplexer Anlagen sogar kombiniert werden können.

*When it comes to the integration of access management, room automation, time management and building security, online systems are the first choice. The one-time investment for the wiring is quickly recovered in everyday business due to more efficient handling, functions and evaluation options as well as lower follow-up costs.*

*On the other hand, offline access systems are usually easier to install and are particularly suitable for small objects, less frequented subareas or for the fast, clean replacement during ongoing hotel business.*

*MIDITEC serves both sides and allows them to merge smoothly when required. You can choose your topology: MIDITEC systems support star-shaped as well as bus-shaped architectures, which can even be combined in complex facilities.*



## MTZ<sup>®</sup> Hotel Solution – die Software zum System

*MTZ<sup>®</sup> Hotel Solution – Our software as a part of the system*

Design und Funktionalität sind wichtig, aber nicht alles. Der praktische Nutzen eines integrierten Systems zeigt sich im täglichen Betrieb. Hier kommt es vor allem auf die Software an.

MTZ<sup>®</sup> Hotel Solution ist die innovative Systemsoftware von MIDITEC für die Bereiche Zutrittsmanagement und Gebäudesicherheit in der Hotellerie. Sie wurde für die speziellen Anforderungen und Prozesse von Hotelbetrieben entwickelt und über viele Jahre stetig weiter optimiert. Die einzelnen Module lassen sich flexibel kombinieren, individuell anpassen und jederzeit um weitere Anwendungen erweitern.

In Verbindung mit den perfekt abgestimmten Hardware-Komponenten von MIDITEC ist so ein hochwertiger Systembaukasten entstanden, aus dem sich passgenaue, ganzheitliche Lösungen für Projekte aller Art und jeder Größenordnung zusammenstellen lassen. Wenn gewünscht und erforderlich, auch mit ergänzenden individuellen Entwicklungen.

*Design and functionality are important, but not everything. The practical benefits of an integrated system show up in daily operations. The software is the most important factor here.*

*MTZ<sup>®</sup> Hotel Solution is the innovative system software from MIDITEC for the areas of access management and building security in the hotel business. It was developed for the special requirements and processes of hotels and has been continuously optimized over many years. The individual modules can be flexibly combined, individually adapted and extended with further applications at any time.*

*In combination with the perfectly matched components from MIDITEC a high-quality modular system has been created from which precisely tailored, integrated solutions for projects of all types and sizes can be put together. Also with additional individual developments, if desired and necessary.*



## Room Information – ein Teil mit Mehrwert

### *Room Information – The added value*

Eine gute Systemsoftware zeichnet sich dadurch aus, dass sie ihren alltäglichen Dienst zu einem großen Teil zuverlässig im Hintergrund verrichtet und nur bei konkretem Anlass besondere Aufmerksamkeit des Personals erfordert.

Die MTZ® Hotel Solution von MIDITEC erschließt darüber hinaus auch Funktionen für das aktive Gäste- und Servicemanagement und bietet damit einen echten Mehrwert. Befindet sich der Gast von 318 auf seinem Zimmer? Darf man ihn stören? Welche Zimmer können oder sollen gereinigt werden? Das Room Information System der MTZ® Hotel Solution beantwortet solche Fragen auf einen Blick.

Selbstverständlich verfügt die MTZ® Hotel Solution über zahlreiche Schnittstellen zu gängigen PMS Anwendungen wie Fidelio, Protel und vielen anderen. Damit lässt sie sich perfekt in vorhandene Infrastrukturen integrieren und erweitert den praktischen Nutzen im täglichen Ablauf erheblich.

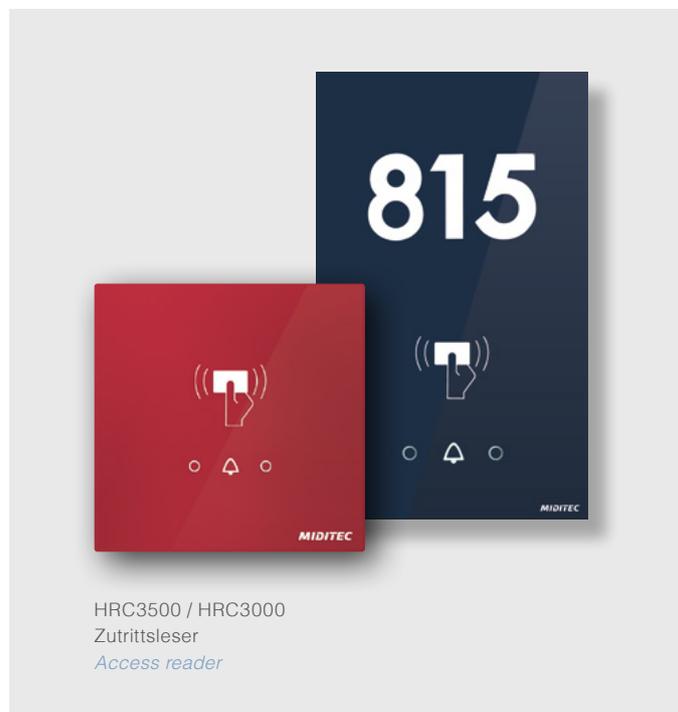
*A good system software is characterized by mainly performing reliably in the background and only requiring special attention from the staff on specific occasions.*

*Above that, the MTZ® Hotel Solution from MIDITEC offers features for the active guest and service management and thus provides a real added value. Is the guest from 318 in his room? Are we allowed to disturb him? Which rooms can or are supposed to be cleaned? The room information system of the MTZ® Hotel Solution answers these questions at a glance.*

*Of course, the MTZ® Hotel Solution features various interfaces to common PMS applications like Fidelio, Protel and many others. Thus, it can be integrated perfectly into existing infrastructures and considerably enhances the practical benefits in daily operations.*



P700  
Zeit-Terminal  
*Time terminal*



HRC3500 / HRC3000  
Zutrittsleser  
*Access reader*

## Mehr Service, mehr Komfort, mehr Sicherheit

*More service, more comfort, more security*

Eine ganzheitliche Hotellösung, die den Namen auch verdient, berücksichtigt neben dem Zutritts- und Gästemanagement auch die Bereiche Personal und Gebäudesicherheit.

Als Spezialist für Integration bietet MIDITEC die Möglichkeit zur Erweiterung des Systems um Komponenten und Funktionen der Zeitwirtschaft. So können die Mitarbeiter mit ihrer Karte bei jedem Betreten und Verlassen des Hauses Kommt-/Geht-Buchungen vornehmen, die sich auf vielfältige Weise auswerten und an die Lohn- und Gehaltsabrechnung übergeben lassen.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit zur Aufschaltung von vielfältiger Gefahrenmeldetechnik oder Video-Überwachung. Und über die OPC-Schnittstelle lässt sich die MTZ® Hotel Solution auch vollständig in ein Building Management System integrieren.

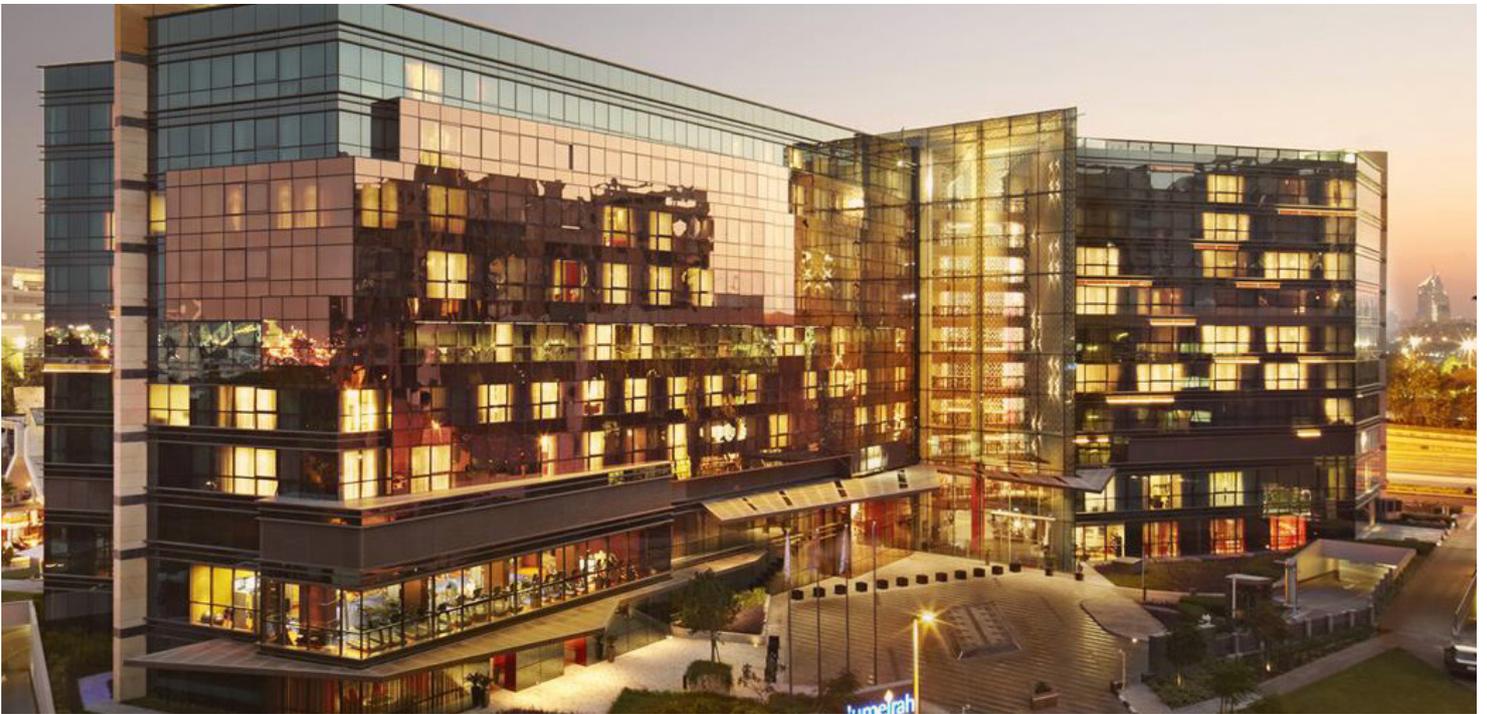
All diese Funktionen lassen sich dank der modularen MIDITEC-Architektur auch in mehreren Projektphasen realisieren oder zu einem späteren Zeitpunkt ergänzen.

*A holistic hotel solution, which deserves its name, considers both access and guest management as well as the areas of personnel and building security.*

*As a specialist for integration, MIDITEC offers the possibility to extend the systems with time management components and features. With their key cards, employees can make qualified clock-in and clock-out bookings, whenever they enter or leave the house. These can be evaluated in various ways and passed on to payroll accounting.*

*Furthermore, it is possible to connect diverse hazard detection technology or video monitoring systems. And via the OPC interface, the MTZ® Hotel Solution can also be fully integrated into a building management system.*

*Thanks to the modular MIDITEC architecture, all these functions can be realised in separate project phases or added at a later time.*



Jumeirah Creekside Hotel, Dubai, UAE

## Alles aus einer Hand

*All from one single source*

Ob Kurhotel, Beach-Resort oder Luxusherberge, ob Urlaub, Tagung oder Business, ob zwanzig, hundert oder tausend Betten: In enger Zusammenarbeit mit Hoteliers, Architekten und Ingenieuren entwickelt MIDITEC passgenaue Lösungen mit perfekt aufeinander abgestimmten Hard- und Software-Komponenten sowie Serviceleistungen aus einer Hand.

Stellen Sie uns auf die Probe. Wir beraten Sie gerne unverbindlich und begleiten Sie auf Wunsch durch alle Projektphasen, von der Planung über die Realisierung bis zur laufenden Betreuung mit Schulungen, technischem Service und Hotline.

Hier einige Beispiele aus der Vielzahl erfolgreich durchgeführter Hotel-Projekte im In- und Ausland:

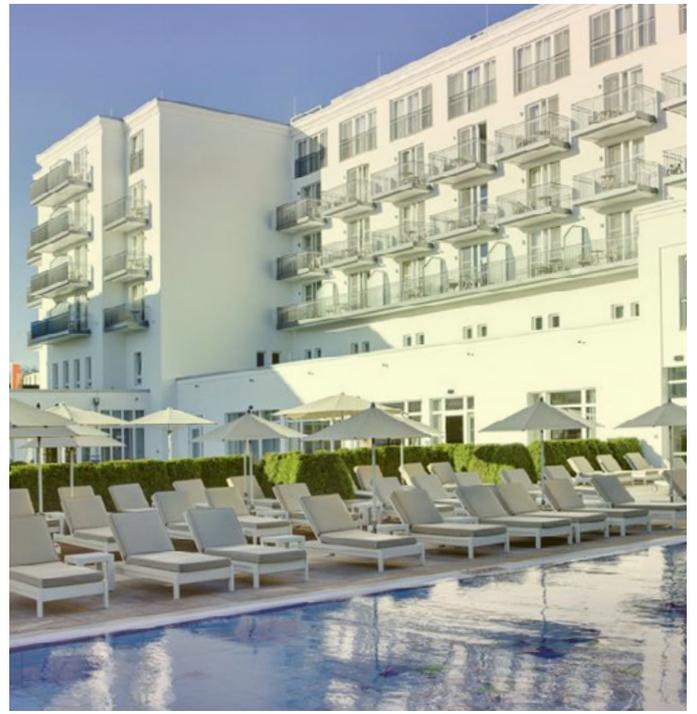
*Whether a spa hotel, beach resort or luxury hostel, whether vacation, conference or business, whether twenty, hundred or thousand beds: In close collaboration with hoteliers, architects and engineers MIDITEC develops tailor-made solutions with perfectly matched hardware and software components as well as service all from one single source.*

*Put us to the test. We are happy to advise you without obligation and if requested, to accompany you through all project phases, from planning to implementation, up to ongoing support with training, technical service and hotline.*

*Here are some examples of the multitude of successfully realized hotel projects both national and international:*



Hotel Villa Contessa, Bad Saarow, Germany



Steigenberger Grandhotel und Spa, Heringsdorf, Germany

## Referenzen

### *References*

Mövenpick Hotel Al Aziziyah Doha, Qatar • Best Western Plus, Bremerhaven • Boutique-Hotel Ketschauer Hof, Deidesheim • Comfort Hotel Bremerhaven • Hotel am Steinplatz, Marriott Autograph Collection, Berlin • Hotel Seelust, Cuxhaven • Hyperion Hotel Berlin • Doha City Center, Qatar • Hotel Villa Contessa, Bad Saarow • Hotel Restaurant Spatzenhof, Wermelskirchen • Hotel zum Löwen, Duderstadt • Hotel Brunnenhaus Schloss Landau • I'm Inn Hotel Wieselburg, Österreich • HYATT Regency Hafenspitze, Düsseldorf • InterContinental, Berlin • Jumeirah Creekside Hotel, Dubai • Jumeirah at Etihad Towers Hotel, Abu Dhabi • H4 Hotel Bayreuth • La Cigale Hotel Doha, Qatar • Marriott Doha City Center, Qatar • The Yas Viceroy Hotel, Abu Dhabi • Steigenberger Resort Hotel Kaiserbad, Heringsdorf • Zoofenster Waldorf Astoria, Berlin • Wellness Resort Südstrand, Wyk auf Föhr



InterContinental Berlin, Germany



H4 Hotel Residenzschloss Bayreuth, Germany

*Head Office*

**MIDITEC Datensysteme GmbH**

Anne-Conway-Straße 5  
28359 Bremen – Germany

Publisher: MIDITEC Datensysteme GmbH  
Subject to errors and changes.

Phone: +49(0)421 17581-0  
Fax: +49(0)421 17581-300  
vertrieb@miditec.de  
[www.miditec.de](http://www.miditec.de)



*Representative Office Berlin*

Kurfürstendamm 195 – Office 335  
10707 Berlin – Germany

*Representative Office Dubai*

Sultan Business Center – Oud Metha – Office 228  
P.O. Box 115927 – Dubai – UAE

**MIDITEC**